

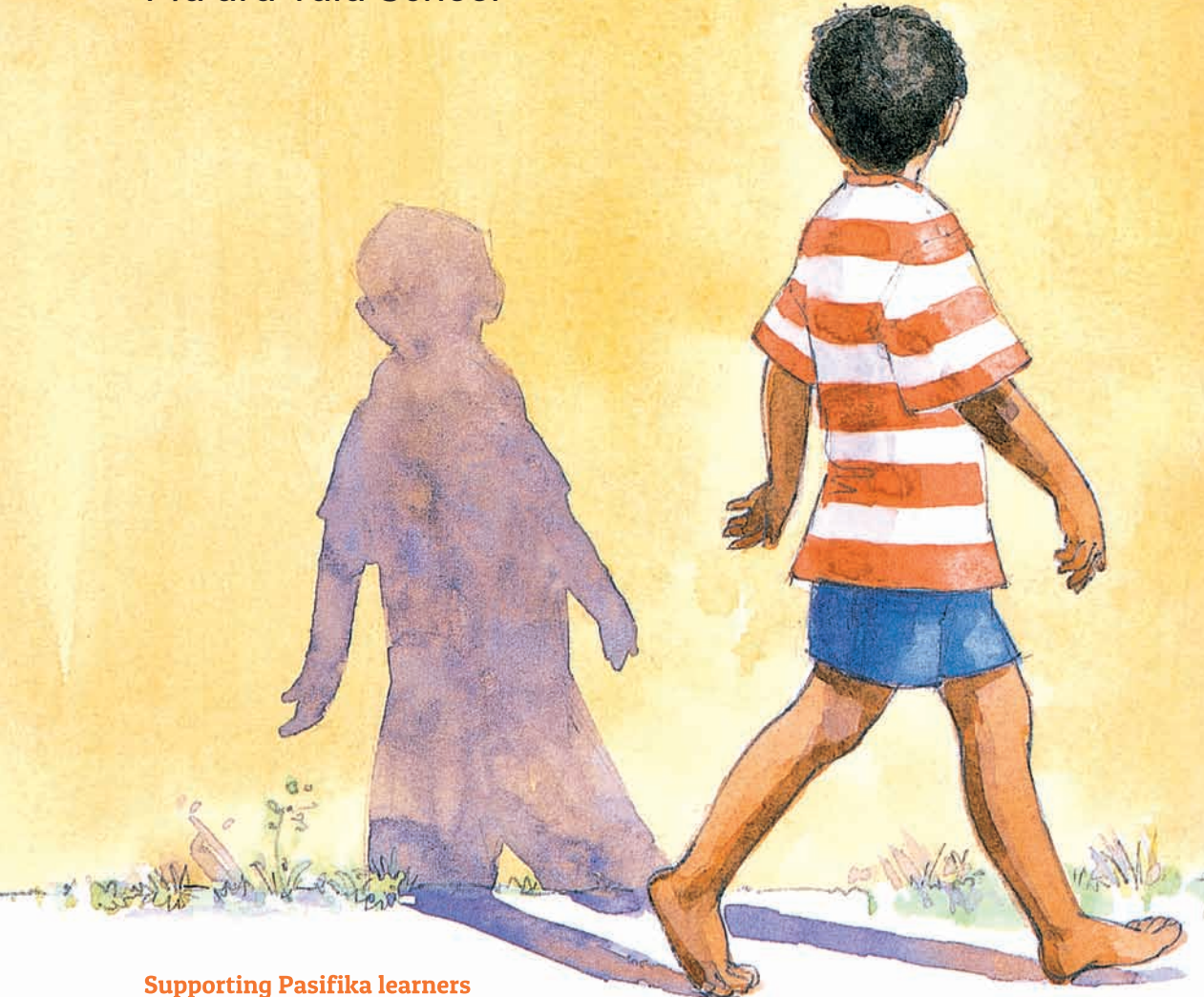


NGĀUE
FAKATAHA

Lea
Faka-Tonga

Shadow Sleeps

Ma'ara Taia Scheel



Supporting Pasifika learners
through dual language texts



New Zealand Government

This book is for shared reading with students.

Teacher and audio support for this text is available online at <http://literacyonline.tki.org.nz/Pasifika-dual-language-books>

Published 2017 by the Ministry of Education,
PO Box 1666, Wellington 6140, New Zealand.
www.education.govt.nz

First published as *Mohe 'a e 'Ata* in the Tupu series

English text copyright © Ma'ara Taia Scheel 1996
Lea faka-Tonga text and illustrations copyright © Crown 1996

All rights reserved.

Enquiries should be made to the publisher.

Publishing services: Lift Education E Tū
Editors: Don Long and 'Ana Maui Taufe'ulungaki
Designer: Liz Tui Morris

ISBN 978 1 77669 030 5 (print)
ISBN 978 1 77669 031 2 (online)

Replacement copies may be ordered from Ministry of Education Customer Services,
online at www.thechair.minedu.govt.nz
by email: orders@thechair.minedu.govt.nz
or freephone 0800 660 662, freefax 0800 660 663.

Please quote item number 69030.

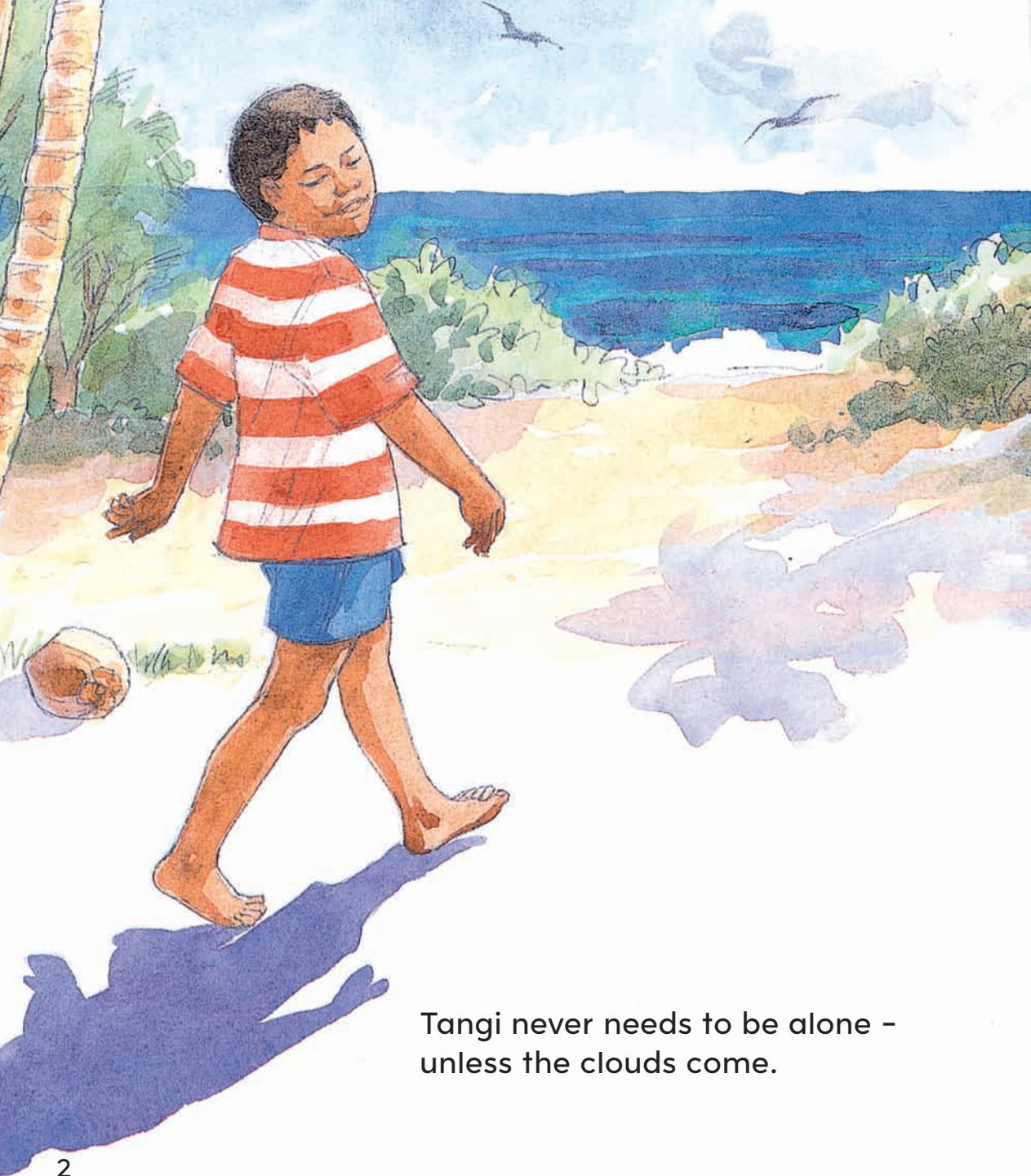
Shadow Sleeps



by
Ma'ara Taia Scheel

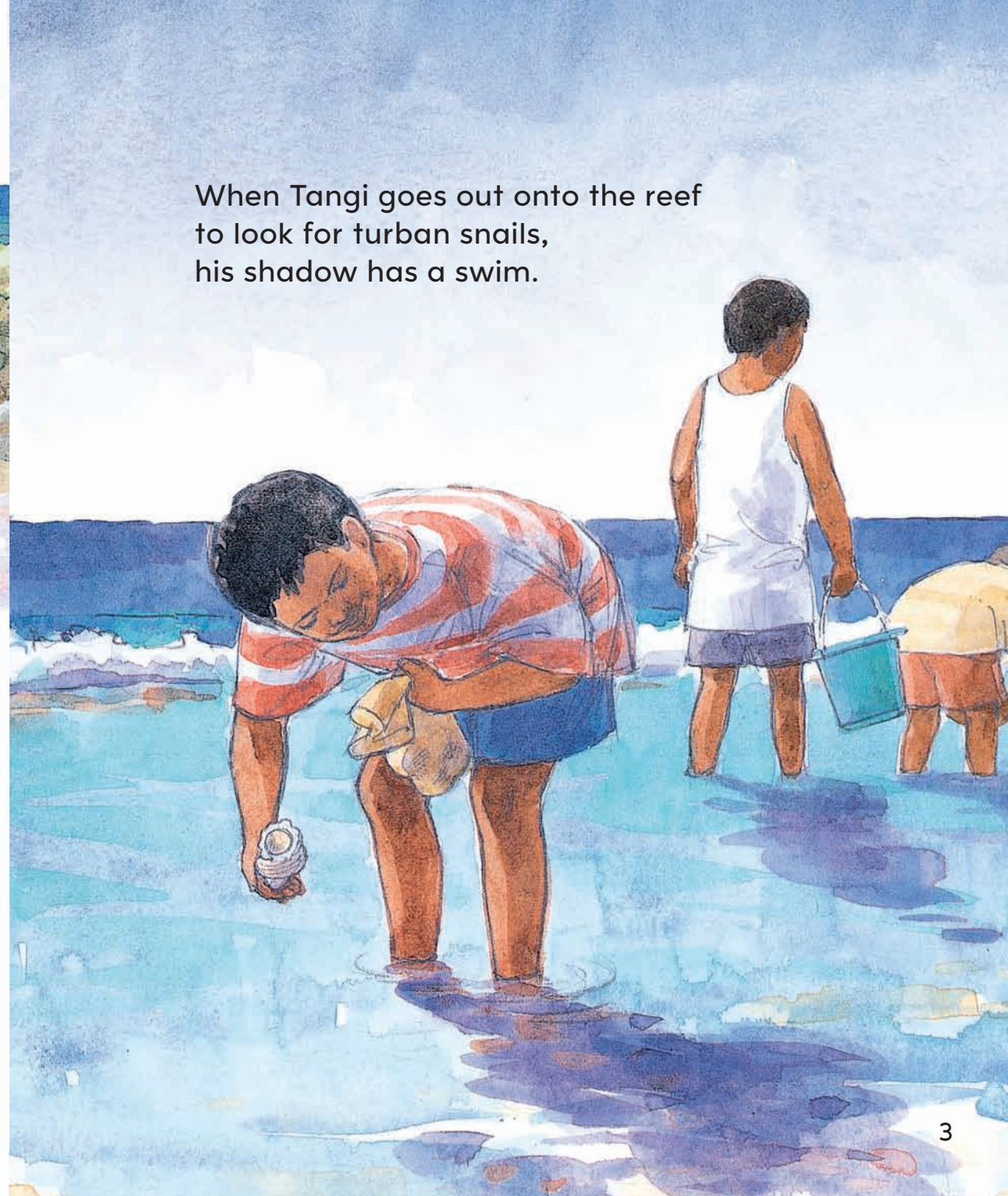
illustrations by
Judith Kunzlé

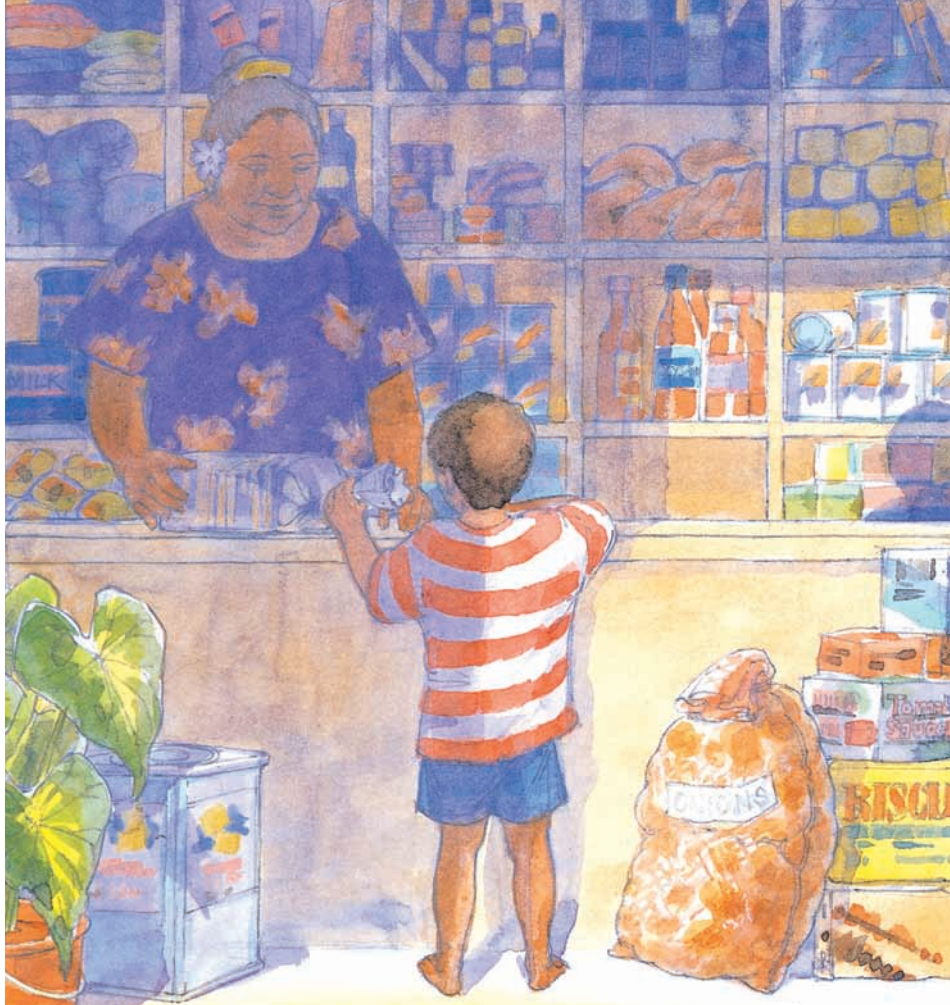
Ministry of Education



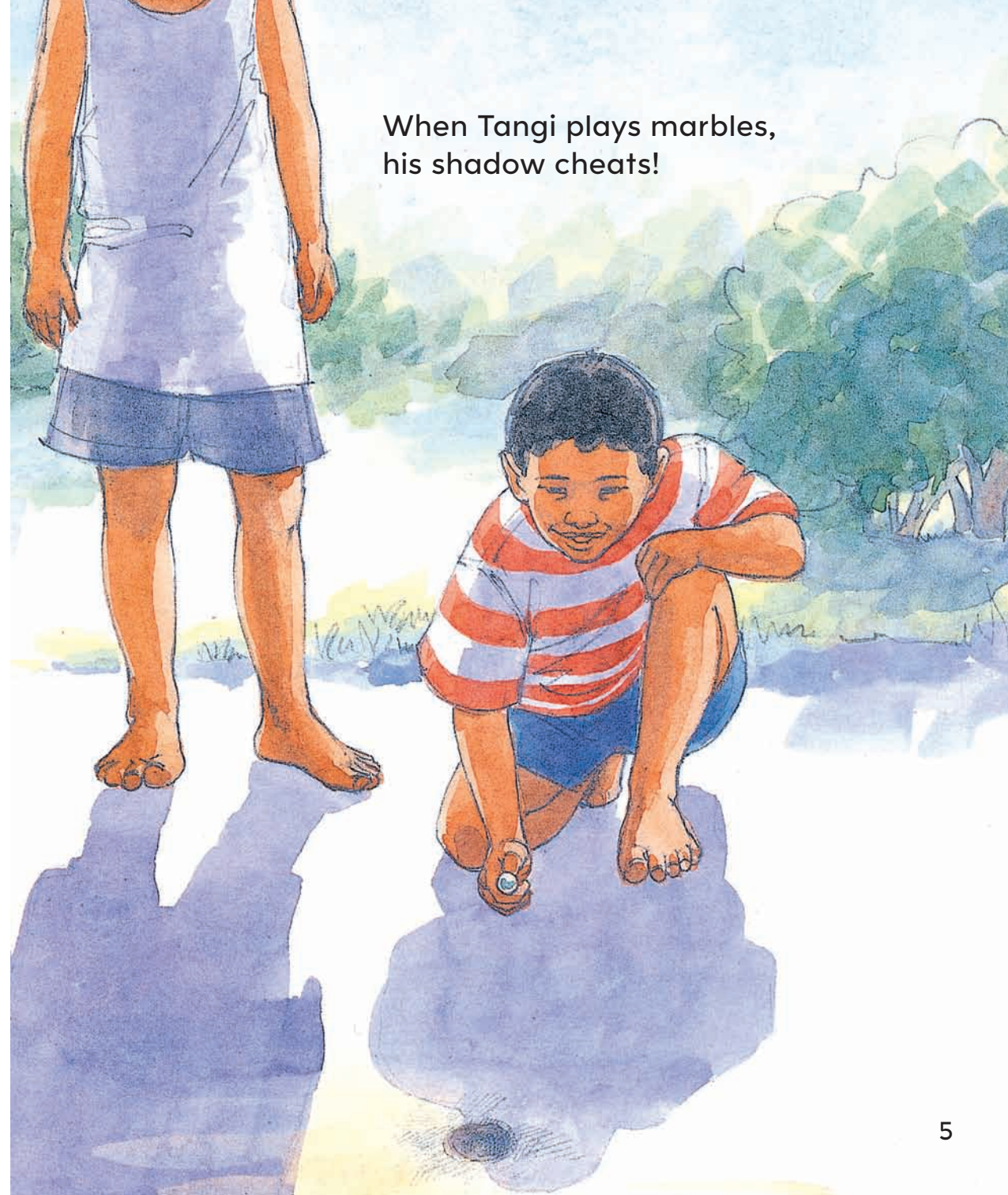
Tangi never needs to be alone -
unless the clouds come.

When Tangi goes out onto the reef
to look for turban snails,
his shadow has a swim.

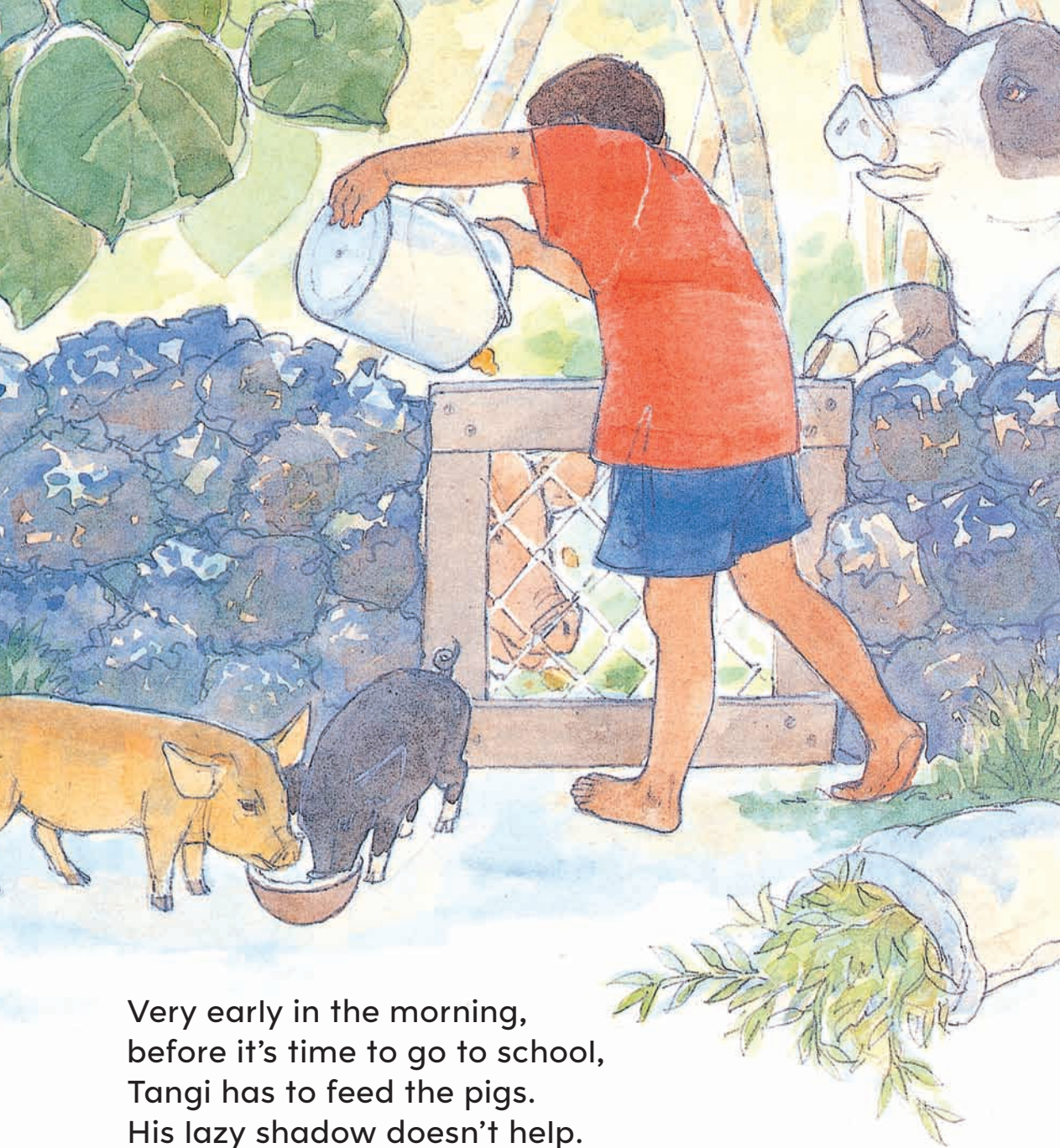




When Tangi goes into the shop to get fresh bread, his shadow goes, too.



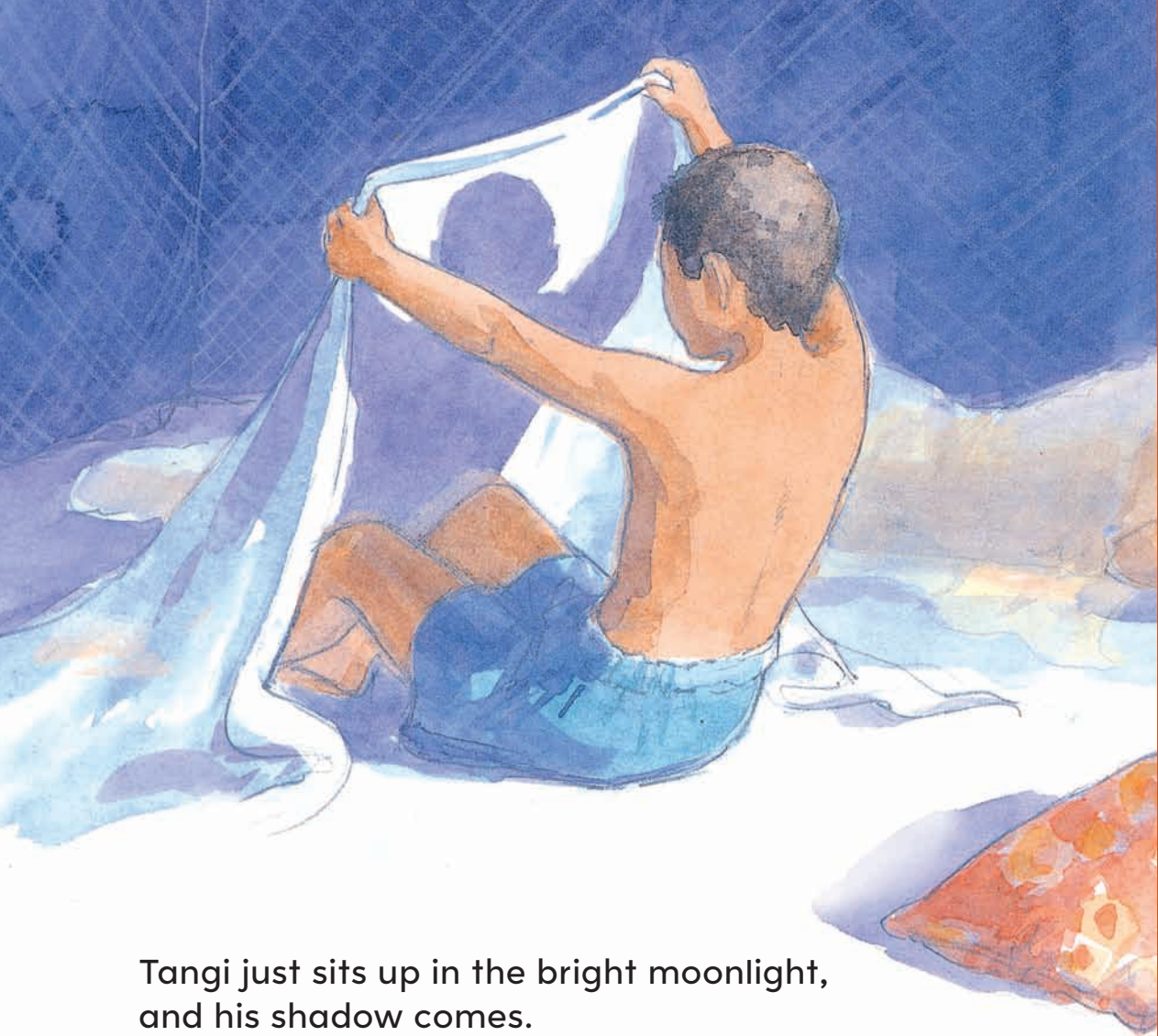
When Tangi plays marbles, his shadow cheats!



Very early in the morning,
before it's time to go to school,
Tangi has to feed the pigs.
His lazy shadow doesn't help.



Even late at night,
when all the family are asleep
under their mosquito nets,
Tangi's shadow is still there.



Tangi just sits up in the bright moonlight,
and his shadow comes.

“Let’s go to sleep now, Shadow,”

Tangi whispers,
and they pull the sheet
over their heads.

“See you in the morning.”